

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83,  
706 00 Ostrava - Vítkovice  
Czech Republic  
Fax.: 00420/596 664 642  
IČ : 25849026



**Cylinders  
Holding**



## **EU DECLARATION OF CONFORMITY No.: 182104/1**

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č.:

According to Annex IV of Directive 2014/68/EU, implemented by Czech law  
No. 90/2016 and by Czech government regulation No. 219/2016.

podle přílohy IV směrnice 2014/68/EU, implementované zákonem ČR č. 90/2016 Sb. a Nařízením vlády ČR č. 219/2016 Sb.

**Customer /Zákazník**

**FHU "OPTIMAL-BIS" DANUTA  
KOSMALSKA**

**Contract No. /Smlouva č.**

-

**Shop order No./Zakázka č.**

**OL182104**

**Product/Výrobek**

**Seamless steel cylinders for breathing  
apparatus**

Bezešvé ocelové lahve pro dýchací přístroje

**Type/Typ - Dimensions/ Rozměry**

**7 L – D 140/4,0 mm**

**Working pressure/Test pressure**

**300 / 450 bar**

Pracovní přetlak/ Zkušební přetlak

**Quantity/ Množství**

**50 pcs**

**Production numbers /Výrobní čísla**

**14680726-14680775**

**Customer numbers /Zákaznická čísla**

-

**Drawing No. /Výkres č.**

**LA 4 – 0623 Rev. 1**

**Technical standard/Technická norma**

**EN ISO 9809-2**

**Material/Materiál - Heat/Tavba = Heat code/Krycí znak tavby**

**34CrMo4 – 165830=J1**

**Test lot /Zkušební skupina**

**J1/4,J1/5**

**Paint/Nátěr**

**RAL 9010**

We declare that cylinders are in conformity with the type as described in the EC type examination certificate No. 07.047.783 and satisfy the requirements of the Directive 2014/68/EU, implemented by Czech law No. 90/2016 and by Czech government regulation No. 219/2016.

Prohlašujeme, že lahve se shodují s typem popsaným v certifikátu příslušného typu 07.047.783 a splňují požadavky směrnice 2014/68/EU implementované zákonem č. 90/2016 Sb. a NV č. 219/2016 Sb.

**Conformity assessment procedure – Module: B (EC type – examination) + C1 (conformity to type)**

Postup vyhodnocení shodnosti – modul : B (ES přezkoušení typu) + C1 (shodnost s typem)

**The monitoring is performed by:**

**TÜV SÜD Czech s.r.o., Novodvorská 994, 142 21 Praha 4, Czech Republic**

Dozor se provádí prostřednictvím :

**Identification No.: 1017**

Identifikační číslo : 1017

**Enclosure : List of production numbers of supplied cylinders**

Příloha : Seznam výrobních čísel dodaných lahví

All prescribed inspections and tests were carried out in accordance with the purchase contract and the above-mentioned standard and were satisfactory. The cylinders were stamped with the mark of conformity CE 1017. Všechny předepsané kontroly a zkoušky byly provedeny v souladu s kupní smlouvou a výše uvedenou normou a byly vyhovující. Lahve byly označeny značkou shody CE 1017.

V Ostravě dne: 2.1.2019

**Authorized representative of producer :**

Oprávněný zástupce výrobce:

Alexandr Heczko

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83

706 00 Ostrava - Vítkovice

QC departement – Řízení kvality (8)

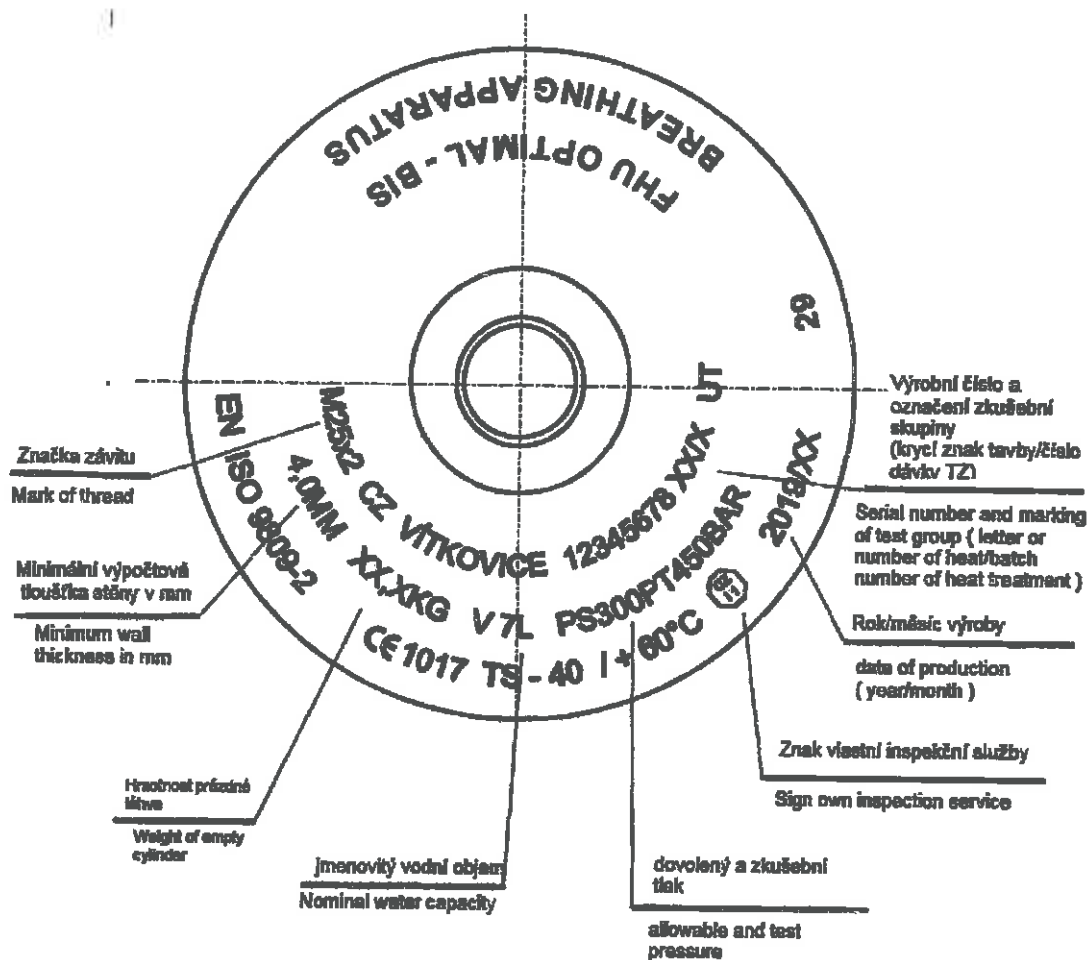
<b>Order number</b>	<b>Customer</b>	<b>Cylinder type</b>		
OL182104	FHU "OPTIMAL-BIS" DANUTA KOSMALSKA	7 L oxygen, nitrox or air		
<b>Pieces</b>	<b>Test pressure</b>	<b>Year / Month</b>		
50	450,00 bar	2019 / 1		
<b>Production number</b>	<b>Customer number</b>	<b>Testing group</b>	<b>Cylinder weight</b>	<b>Capacity</b>
14680726		J1/5	9,80	7,00
14680727		J1/5	9,78	7,00
14680728		J1/5	9,78	7,00
14680729		J1/5	9,84	7,00
14680730		J1/5	9,74	7,00
14680731		J1/5	9,80	7,00
14680732		J1/5	9,79	7,00
14680733		J1/5	9,74	7,00
14680734		J1/5	9,80	7,00
14680735		J1/5	9,74	7,00
14680736		J1/5	9,74	7,00
14680737		J1/5	9,85	7,00
14680738		J1/5	9,83	7,00
14680739		J1/5	9,79	7,00
14680740		J1/5	9,75	7,00
14680741		J1/5	9,74	7,00
14680742		J1/5	9,79	7,00
14680743		J1/5	9,74	7,00
14680744		J1/5	9,83	7,00
14680745		J1/5	9,75	7,00
14680746		J1/5	9,81	7,00
14680747		J1/5	9,82	7,00
14680748		J1/5	9,79	7,00
14680749		J1/5	9,76	7,00
14680750		J1/5	9,77	7,00
14680751		J1/5	9,82	7,00
14680752		J1/5	9,83	7,00
14680753		J1/5	9,75	7,00
14680754		J1/5	9,76	7,00
14680755		J1/5	9,79	7,00
14680756		J1/5	9,76	7,00
14680757		J1/5	9,79	7,00
14680758		J1/5	9,74	7,00
14680759		J1/5	9,82	7,00
14680760		J1/5	9,79	7,00
14680761		J1/5	9,76	7,00
14680762		J1/5	9,74	7,00
14680763		J1/5	9,80	7,00
14680764		J1/5	9,76	7,00
14680765		J1/5	9,78	7,00
14680766		J1/5	9,76	7,00
14680767		J1/5	9,76	7,00
14680768		J1/5	9,81	7,00
14680769		J1/5	9,78	7,00
14680770		J1/4	9,77	7,00
14680771		J1/4	9,79	7,00
14680772		J1/4	9,78	7,00
14680773		J1/4	9,73	7,00
14680774		J1/4	9,81	7,00
14680775		J1/4	9,80	7,00

### Instruction for application

(drawing LA4-0623 rev.1)  
(order no.OL182104)

These seamless steel cylinders are defined for portable respiration apparatuses \*.  
 These cylinders are on compressed air, oxygen and other respiration mixtures and designed as portable cylinders for the divers, firemen, persons working with asbestos and the like.  
 These cylinders are defined for the installation at oxygen/air facilities of the hospitals. \*

### Description of stamping



### Operation instructions

Maximal working overpressure in bar at steady temperature 15 °C is stated in stamping (PS).

The cylinder can be operated only in the range of temperatures: low temperature -stated in stamping , upper temperature +60°C for entirely filled cylinder and in other cases it is such that at certain level of cylinder filling pressure shall not exceed value 0,75 x testing pressure (PT).

The cylinders shall be stored, handled and used in a way to prevent from :

- their damage and change of shape that can result in safety reduction (scratches, dead holes and the like.)
- temperature exceed of cylinder and its medium above 60 °C for entirely filled cylinder
- formation of excessive surface or pitting corrosion, rusting or contamination of inside surface

<b>VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.</b> Ruská 24/83, 706 00 Ostrava - Vítkovice Czech Republic Fax.: 00420/596 664 642 IČ : 25849026	 <b>Vítkovice Cylinders</b>	
---	--	---

### **Application**

The cylinders can be used exclusively for the medium stated in stamping

The cylinders can be filled only by the authorized organization - assigned with the applicable regulations and in compliance with the applicable technical instructions and standards.

Repairs with welding, material heating of cylinders without medium above 300 °C, any interventions in cylinders construction, not approved changes in stamping are strictly forbidden.

### **Maintenance and inspection**

The cylinders shall be subject to inspections in periods assigned in the applicable instructions and standards. The inspection shall be done only by authorized inspector.

In case of damage of cylinder surface (scratches, tears, deformations, excessive surface corrosion, pitting corrosion and the like) or cylinder exposure to influences that could deteriorate its material properties or damage the cylinder (exposure to temperature above 300 °C, internal overpressure higher than testing pressure (PT) for more than 3 % and so on) the cylinder shall be subject to not planned inspection and proceed further according to the inspector's decision.

The cylinders that do not satisfy shall not be in operation. The cylinders defined for disposal shall be physically scrapped. The cylinder material (low-alloy steel) is completely recycled, for ex. through the scrap yards. The cylinders can be also returned for disposal to the producer.

*Note.: \* Respiration apparatus is a personal protective means and so it shall be carried and kept by the individual.*

Prepared by:  
Tomáš PIJANOWSKI  
VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.  
050.30- Products and tooling development and Automotive  
Date: 21. 11. 2018

Approved by:  
Ing. Aleš MUSIAL  
VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.  
050.30- Products and tooling development and Automotive  
Date: 21. 11. 2018

  
**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**  
Ruská 24/83  
706 00 Ostrava-Vítkovice  
(26)